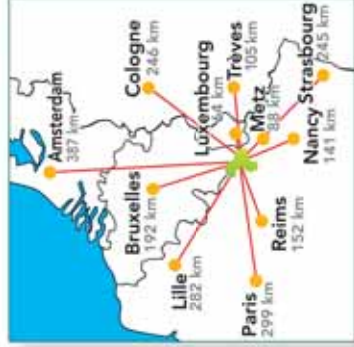


OFFICE DE TOURISME TRANSFRONTALIER DU PAYS DE  
MONTMÉDY  
Citadelle - Ville Haute  
2, rue de l'Hôtel de ville  
F-55000 MONTMÉDY  
Téll. +33(0)3 29 80 15 90  
tourisme.otcpsdemontmedy@gmail.com  
www.tourisme-paysdemontmedy.fr



MAISON DU TOURISME DE GAUME  
Rue des Grasses oies, 2b  
B-6760 VIRTON  
Téll. +32 (0)63 57 89 04  
mtg@soleildegaume.be  
www.soleildegaume.be

MAISON DU TOURISME DE LA SEMOIS ENTRE ARDENNE  
ET GAUME

Eplanade du Panorama, 1  
B-6820 FLORENVILLE  
Téll. +32 (0)61 31 12 29  
info@semois-tourisme.be  
www.semois-tourisme.be  
www.cip-lorraine-gaumaise.com

PORTAL DE LA LORRAINE GAUMAISE  
www.lorraine-gaumaise.com

PAYSALIA - CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PASSAGE  
DE LA LORRAINE GAUMAISE  
www.cip-lorraine-gaumaise.com

NUMERO D'URGENCE  
112 112



Trace .gpx  
Rivière .gpx

> D'autres sources sont à votre  
disposition. Demandez-les.  
L'adresse est indiquée sur les  
brochures. Vraag gerust.

<http://randos.lorraine-gaumaise.com>

Credits La Lorraine gaumaise - Michel Laurent - Philippe Toussaint - Kévin Menaud - Juliette  
Denoyelle - FTLB Pascal Williams.  
Editeur responsable : Office de tourisme du Pays de Montmédy / La Lorraine gaumaise  
Graphiques : Luddeleup



# n°1 Aux sources de l'Ardenne

## De bronnen van de Ardennen

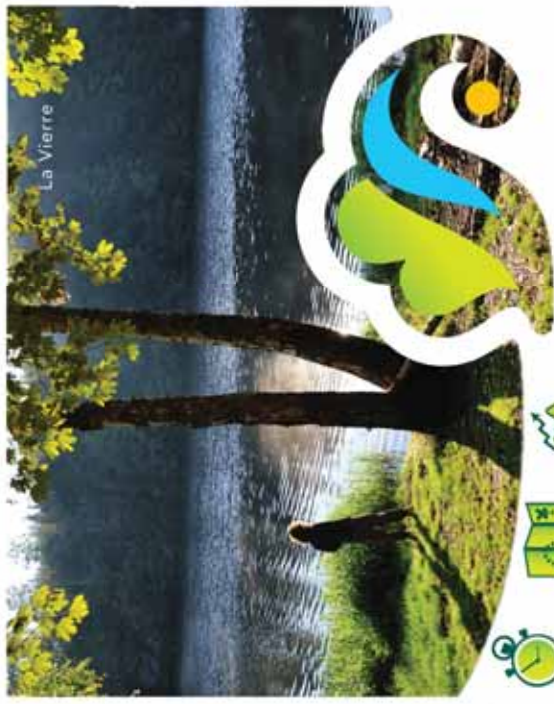


Boucle de  
randonnée pédestre  
Wandelpad  
voor voetgangers



> Cartes / kaarten

IGN 1/20 000 ; 67/3-4 ; 67 17-8



2 à 3 jours

2 tot 3 dagen



49 km

815 m



FR NL

# La Lorraine Gaumaise

**1 CHÂTEAU D'HERBEUMONT**  
KASTEEL VAN HERBEUMONT

Les ruines du château-fort d'Herbeumont, construit au XIII<sup>e</sup> siècle et démantelé par Louis XIV en août 1657, vous laissent découvrir un magnifique paysage boisé surplombant les méandres de la Semois.

De ruines van het kasteel van Herbeumont, gebouwd in de XIII<sup>e</sup> eeuw en ontmanteld door Lodewijk XIV in augustus 1657, zorgen ervoor dat u een prachtige bosrijke omgeving met uitzicht op de meanderende Semois ontdekt.



**2 L'ANTROGNE, LA VIERRE ET LA SEMOIS**  
DE ANTRONGE, VIERRE EN SEMOIS

En chemin, vous longerez les rivières de l'Antrogne, de la Vierre et de la Semois. Ces sites magiques et d'une beauté indéfinissable vous ressourceront et peut-être rencontrerez-vous un héron, une aigrette ou un martin-pêcheur ?

Op de weg loopt u langs de rivieren de Antrogne, Vierre en Semois. Dankzij deze magische sites met een ondefinieerbare schoonheid zal u zeker kunnen ontspannen en misschien komt u wel een reiger, zilverreiger of een ijsvogel tegen ?



CURIOSITÉS À NE PAS MANQUER  
NIET TE MISSEN BEZIENSWAARDIGHEDEN

# n°1 AUX SOURCES DE L'ARDENNE

## DE BRONNEN VAN DE ARDENNEN

**3 PONT SAINT-NICOLAS À CHINY**  
BRUG 'SAINT-NICOLAS' IN CHINY

En arrivant à Chiny, vous apercevrez le pont Saint-Nicolas : cet édifice, véritable ouvrage d'art, se dresse dans un des plus beaux sites de la vallée de la Semois.

Met een bij aankomst in Chiny, zal de brug 'Saint-Nicolas' u in het oog springen: dit bouwwerk, een echt kunstwerk, bevindt zich in een van de mooiste plekjes van de Semois-vallei.



**4 LES ÉPILOUX**

Amoureux de la nature, vous serez comblé par le domaine des Épioux. Sur place, vous pourrez admirer le château construit au XVII<sup>e</sup> siècle et ses étangs, véritable havre de paix pour la faune et la flore environnantes.

Als u houdt van de natuur zal u zeker weten genieten van het domein 'Les Épioux'. Daar kunt u het kasteel, dat gebouwd werd in de XVII<sup>e</sup> eeuw, de vijvers, een echt toevluchtsoord voor de omringende fauna en flora bewonderen.



**5 HET DROMENPAD**

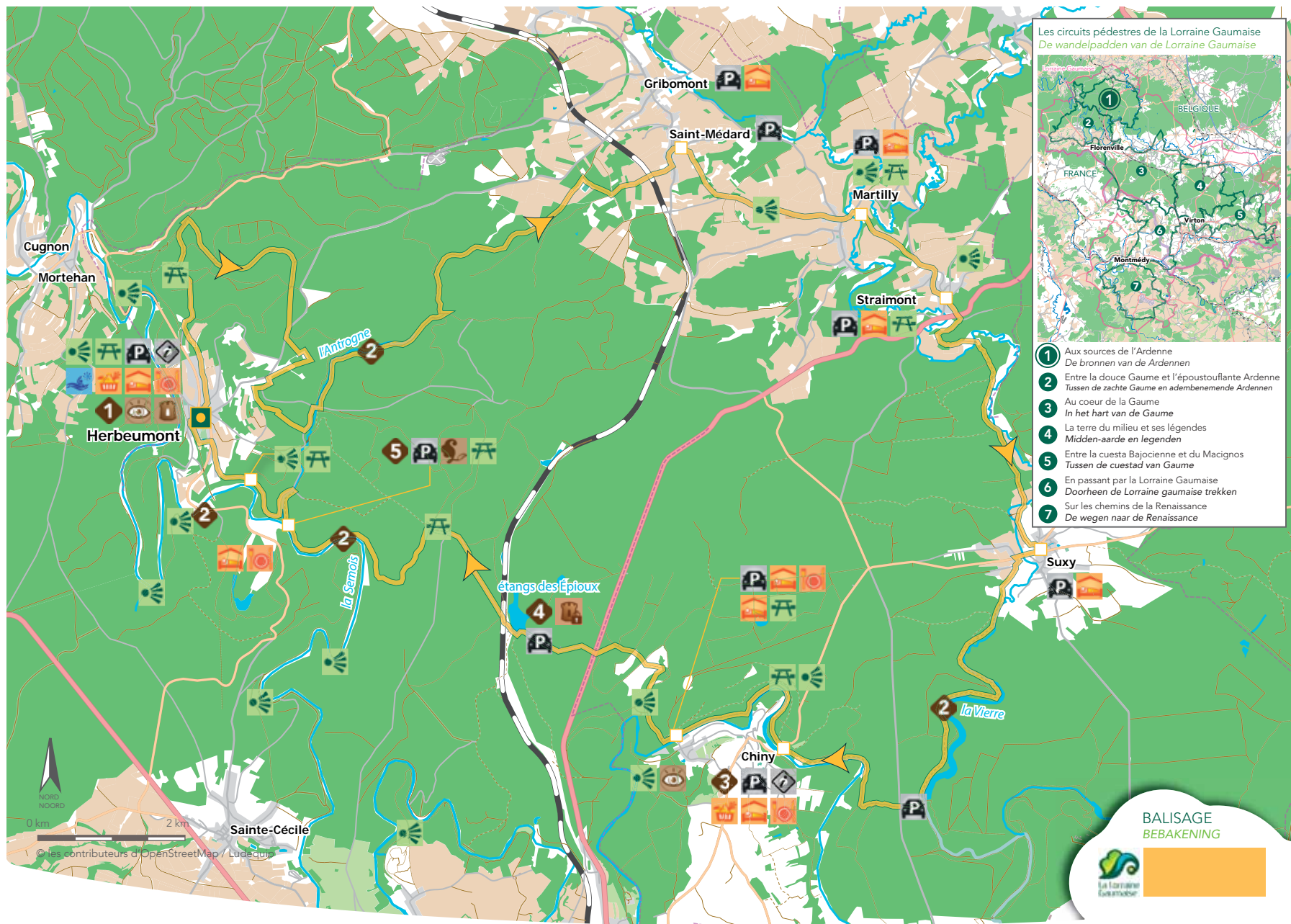
Des artistes « Capteurs de Songes » se sont laissé envouter par les vallées de l'Antrogne et de la Semois pour y inscrire des installations Land Art (sculptures, anamorphoses...). À votre tour, parcourez ce chemin empreint d'enchantement et de poésie verte et laissez-vous guider par le charme de ses cours d'eau.

De kunstenaars de «Dromenvangers» hebben zich laten betoveren door de valleien van Antrogne en Semois om er zogenaamde Land Art (sculpturen, anamorphic...) in te verwerken. Bewandel dit pad vol groene betovering en poëzie en laat u leiden door de charme van het stromende water.



Et aussi...  
En ook...

De kerk van Saint-Roch, de kerk van Saint-Benoit, het veld; de steengroeve van Herbeumont in Herbeumont; de kerk van Saint-Médard; de dier van Stramont; de molen van Vierre; de molen van Cambier; de buurt rondom het fort en het uitzicht in de Roche de l'Écauril in Chiny; openbare was- en droogplaatsen...



## AUX SOURCES DE L'ARDENNE

49 KM • 2 À 3 JOURS • 815 M DE DÉNIVELÉ

## DE BRONNEN VAN DE ARDENNEN

49 KM • 2 TOT 3 DAGEN • 815 M HOOGTEVERSCHIL



**Pensez-y...**  
Denk eraan...

Prenez de bonnes chaussures, de l'eau et un chapeau.

Neem goede schoenen, water en een hoed mee.

Pour préserver la nature qui vous entoure, merci d'emporter vos débris.

Om de natuur te beschermen, vragen wij u om uw afval weer mee te nemen.